

INSTRUCTIONS

Pulvérisateurs / Sprayers

Items # 8100002-8100003



INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS

MISE EN GARDE :

Ce pulvérisateur est conçu pour un usage domestique seulement avec des produits chimiques à base d'eau pour le jardinage. Ne doit pas servir à tout autre usage. Doit être utilisé seulement par des adultes.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :

AVERTISSEMENT : Contenant sous pression. Lisez ceci avant l'utilisation.

-Relâchez la pression de la bouteille avant de la remplir ou de remplacer des pièces. Vous pouvez le faire en tirant sur la valve de sécurité et en la retenant jusqu'à ce que l'air soit évacué. Ensuite, dévissez le capuchon du contenant.

NOTE : Il pourrait rester de l'air qui sera expulsé.

-Inspectez l'état de tous les accessoires avant chaque utilisation. Remplacez toute pièce usée ou endommagée. N'essayez pas l'utilisation avec des pièces endommagées ou qui semblent suspectes.

-Fonctionnement de la valve de sécurité : le pompage excessif fera en sorte que la valve s'ouvrira et relâchera la pression excédentaire. Elle se fermera lorsque le niveau de pression permettant d'opérer en sécurité sera atteint.

-Test de la valve de sécurité : remplissez la bouteille au niveau de remplissage maximum avec de l'eau propre. Pressurisez en pompant à quelques reprises. Une fois que la valve aura atteint sa pleine pression, elle devrait se lever, et ainsi permettre à l'indicateur rouge de devenir visible et faire en sorte que l'air pourra s'échapper. Si cela ne se produit pas, remplacez la valve de sécurité.

-Votre pulvérisateur est fait de différents types de plastiques ; bien que le liquide que vous désirez utiliser soit emballé dans un contenant de plastique, il n'est pas garanti qu'il n'endommagera pas votre pulvérisateur. Votre pulvérisateur est conçu pour être utilisé avec une grande variété d'herbicides, de fongicides, d'insecticides et de fertilisants à base d'eau pour un usage domestique. N'utilisez pas d'autres types de produits chimiques car cela pourrait affecter l'utilisation sécuritaire de votre pulvérisateur.

-Suivez les instructions du fournisseur du produit chimique inscrites sur l'emballage.

À FAIRE

- Relâchez la pression avant le remplissage/entretien
- Relâchez la pression et nettoyez après chaque utilisation
- Portez des lunettes et des gants de protection
- Portez un masque et des vêtements de protection
- Pulvérisez des produits chimiques solubles dans l'eau
- Assurez-vous qu'il y ait une ventilation adéquate
- Lavez-vous les mains et le visage après utilisation
- Rangez le produit à l'abri de la lumière du soleil
- Accessoires vissés à la main seulement
- Rincez l'intérieur de la bouteille avant l'utilisation
- Lisez les instructions de sécurité du fabricant du produit chimique et assurez-vous de bien les comprendre

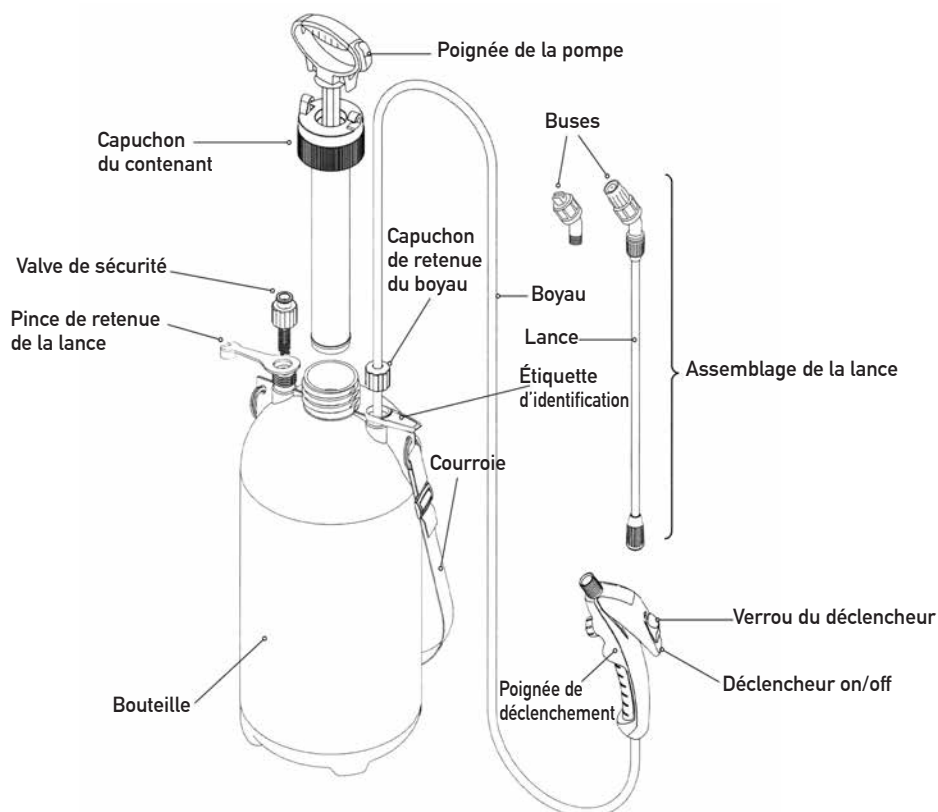
À NE PAS FAIRE:

- Pulvériser des liquides ou solvants inflammables
- Laisser la bouteille sans surveillance
- Manger, boire ou fumer pendant la pulvérisation
- Pulvériser directement sur les humains ou les animaux
- Pulvériser lorsque c'est venteux
- Pulvériser dans un espace clos
- Laissez à la portée des enfants
- Trop remplir la bouteille
- Trop de pression
- Laisser le pulvérisateur près d'une flamme nue ou d'une surface chaude
- Serrer les accessoires avec des pinces etc.
- Permettre aux enfants de jouer avec le pulvérisateur
- Modifier la bouteille ou la valve de sécurité

ASSEMBLAGE

Important:

Assurez-vous que tous les capuchons, la valve de sécurité, l'assemblage du boyau et de la lance soient serrés fermement.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

IMPORTANT : Rincez l'intérieur du contenant avec de l'eau froide avant l'utilisation. Avant toute utilisation avec des produits chimiques, il est conseillé de vous familiariser avec le pulvérisateur en faisant un essai avec de l'eau seulement. Les mélanges épais peuvent boucher la buse de pulvérisation. Ce type de solution devrait être filtré et dilué afin de prévenir les blocages. Les mélanges devraient être filtrés afin de prévenir les blocages. Lavez la bouteille, les accessoires et lavez-vous soigneusement les mains après utilisation.

AVANT L'UTILISATION:

- Retirez l'assemblage de la pompe interne en dévissant le capuchon du contenant. Remplissez de liquide jusqu'au niveau requis. N'excédez pas le niveau de "REPLISSAGE MAXIMUM".
- Insérez l'assemblage de la pompe interne et serrez fermement à la main le capuchon du contenant.
- Assurez-vous que la valve de sécurité et que le capuchon de retenue soient serrés afin de prévenir une fuite d'air.
- Vissez fermement l'assemblage de la lance à la poignée de déclenchement.

UTILISATION:

- Pompez le pulvérisateur jusqu'à ce que la valve de sécurité commence à s'ouvrir et à évacuer. Votre pulvérisateur est conçu pour fonctionner à 40 P.S.I. (275 kPa). Vous remarquerez que lorsque le pulvérisateur est à pleine pression, la valve de sécurité se lève, et un indicateur rouge devient visible.
- Pompez périodiquement afin de maintenir une pression de pulvérisation constante.
- Verrouillez la poignée de la pompe dans le capuchon du contenant ; ceci vous permet de transporter le pulvérisateur. Vous pouvez aussi utiliser la courroie qui vous est fournie.
- Commencez à pulvériser en appuyant sur le déclencheur on/off. Le déclencheur est muni d'un verrou pour une pulvérisation en continu. Pour verrouiller, appuyez sur le déclencheur et glissez le verrou du déclencheur vers l'avant. Pour déverrouiller, glissez le verrou du déclencheur de retour à sa position initiale et relâchez le déclencheur on/off.
- Choisissez le type de buse selon le type d'application de pulvérisation. Tournez la buse afin d'obtenir le type de pulvérisation désiré.

APRÈS L'UTILISATION :

- Lorsque vous avez terminé, relâchez la pression de la bouteille en retirant lentement la valve de sécurité, en la retenant jusqu'à ce que tout l'air ait été relâché. Ne relâchez pas la pression en dévissant le capuchon du contenant.
- Après vous être assuré que le pulvérisateur ne contient plus de pression, dévissez le capuchon du contenant et jetez soigneusement hors de la bouteille tout le liquide restant. Pour nettoyer votre pulvérisateur, rincez la bouteille, remplissez-la ensuite avec de l'eau propre jusqu'au niveau de 2L, pressurisez votre pulvérisateur et laissez-le se vider.

ENTREPOSAGE :

- Assurez-vous que le pulvérisateur ne soit pas sous pression et qu'il ne contienne aucun liquide. Ne le rangez pas à la lumière du soleil directe et entreposez-le hors de la portée des enfants. Référez-vous aux instructions de sécurité.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN :

- Avec le temps, certains produits chimiques peuvent laisser un dépôt de résidus que le nettoyage normal ne peut enlever. Ce dépôt peut s'amasser autour des joints d'étanchéité de votre pulvérisateur, ce qui pourrait éventuellement empêcher le pulvérisateur de fonctionner. Pour remédier à ce problème nous recommandons que la bouteille soit à demi remplie d'eau chaude (pas d'eau bouillante). Pressurisez et pulvériser pendant quelques minutes. L'eau chaude devrait dissoudre tout dépôt de résidu et ainsi permettre à votre pulvérisateur de fonctionner normalement.

IMPORTANT : Par souci de sécurité, ne laissez pas le pulvérisateur sans surveillance pendant cette opération.

IMPORTANT : Si pour une raison quelconque vous devez retourner votre pulvérisateur pour fins de garantie, veuillez SVP le laver soigneusement afin de protéger nos techniciens à l'entretien et aux réparations de toute exposition à des substances inconnues.

PULVÉRISATION EN BANDES :

Votre pulvérisateur vous est fourni avec un attachement additionnel pour une buse d'application en bandes afin d'aider à la pulvérisation contrôlée.

- Pour fixer le pulvérisateur en bandes, retirez la buse verte du bouchon gris de l'attachement. Référez-vous à la Fig. 1 et 2.
- Retirez la buse du bouchon. Référez-vous à la Fig. 3.
- Réassemblez les deux moitiés vertes de la buse et rangez-la dans un endroit sécuritaire.
- Placez la buse du pulvérisateur en bandes à l'arrière du bouchon de l'attachement avec le filtre. Référez-vous à la Fig. 4.
- Remplacez l'assemblage sur l'extrémité du coude de la buse. Référez-vous à la Fig. 5.

Fig. 1

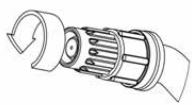


Fig. 2



Fig. 3

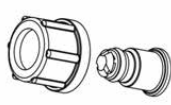
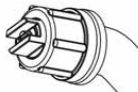


Fig. 4

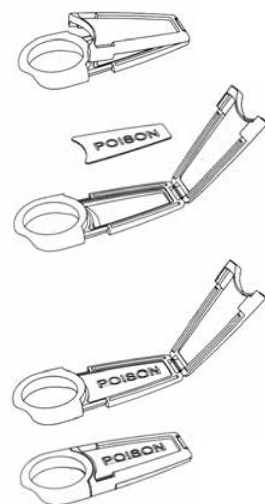


Fig. 5



ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DE SUBSTANCE :

-Votre pulvérisateur est muni d'une étiquette d'identification de substance vous permettant d'identifier rapidement et facilement la substance qui se trouve dans votre pulvérisateur.



POUR METTRE LES INSERTIONS :

- Ouvrez le couvercle pliant en dégrafant le mousqueton à deux côtés.
- Mettez-y l'inséré requis, face vers le haut (vers le couvercle pliant).
- Remettez le couvercle pliant dans sa position fermée afin de sécuriser le tout.

GARANTIE :

- Garantie limitée : 1 an

ENGLISH INSTRUCTIONS

WARNING :

This sprayer is designed for domestic use only with water based garden chemicals.
Not to be used for any other purpose. To be used by adults only.

SAFETY INSTRUCTIONS :

CAUTION : Contents under pressure. Read this before operating.

-Release pressure from the bottle before refilling or replacing parts. This is done by slowly pulling up the safety valve and holding until all air has been released. Then unscrew the container cap.

NOTE : Some remaining air may be expelled.

-Inspect the condition of all fittings before each use. Replace any worn or damaged parts. Do not attempt to use with damaged or suspect parts.

-Safety valve operation: over pumping will cause the safety valve to open and release excess pressure. It will close when safe operating pressure is reached.

-Safety valve test: fill the bottle to the maximum filling level with clean water. Pressurise by pumping a few times. Once it has reached full pressure the valve should lift, allowing the red indicator to become visible and air to escape. If this does not happen, replace the safety valve.

- Your sprayer is made from many different type of plastic materials, and although the liquid you may wish to use is packed in a plastic container, it is not guaranteed that it will not damage your sprayer. Your sprayer is designed for use with a broad range of domestic water based herbicides, fungicides, insecticides and fertilisers. Do not use other types of chemicals as they may be detrimental to the safe operation of your sprayer.

-Follow chemical suppliers on-pack instructions.

DO'S

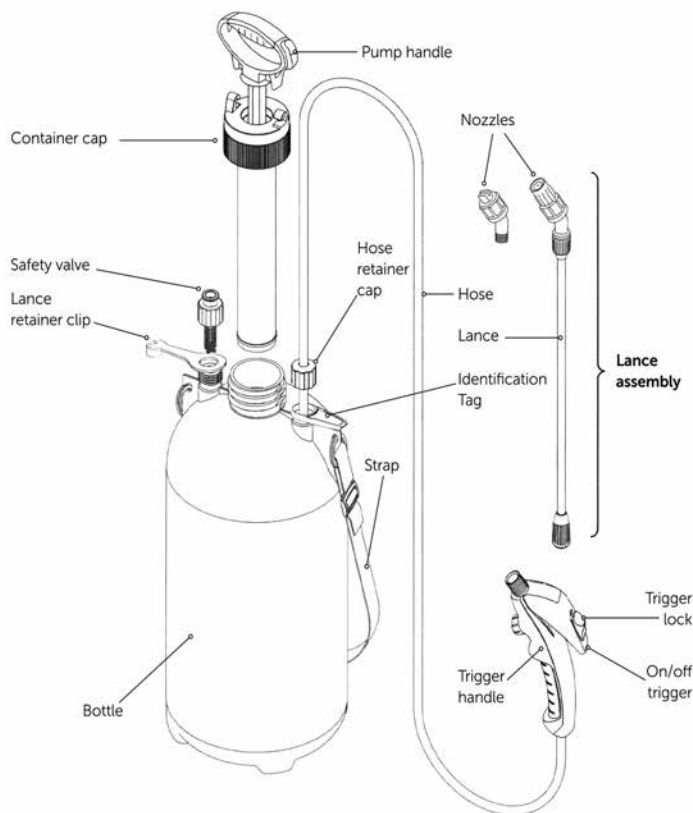
- Release pressure before filling/servicing
- Release pressure and clean after use
- Wear safety goggles and gloves
- Wear protective clothing and mask
- Spray water soluble chemicals
- Ensure adequate ventilation
- Wash hands and face after use
- Store away from sunlight
- Hand tighten fittings only
- Rinse inside of bottle before use
- Read and understand chemical manufacturer's safety directions

DON'TS

- Spray flammable liquids or solvents
- Leave full bottle unattended
- Eat, drink or smoke when spraying
- Direct spray on humans or animals
- Spray in windy conditions
- Spray in confined spaces
- Leave within reach of children
- Over fill the bottle
- Over pressurise
- Stand sprayer near naked flame or hot surfaces
- Tighten fittings with pliers etc.
- Allow children to use as a toy
- Modify bottle or safety valve

ASSEMBLY

Important:
Ensure all caps, safety valve, hose and lance assembly are firmly tightened.



OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT : Rinse the inside of the bottle with cold water before use. Before using with any chemicals it is advisable to familiarise yourself with the sprayer by trialing it first with water only. Thick mixtures can clog the spray nozzle. Solutions of this kind should be strained and diluted to prevent blockages. Mixtures of this kind should be strained to prevent blockages. Wash the bottle, attachments and your hands thoroughly after use.

BEFORE USE

- Remove the internal pump assembly by unscrewing the container cap. Fill liquid to the required level. Do not exceed the «MAXIMUM FILLING» level.
- Insert internal pump assembly and tighten container cap firmly by hand.
- Make sure the safety valve and hose retainer cap are tight to prevent air escaping.
- Firmly screw the lance assembly to the trigger handle.

OPERATION

- Pump the sprayer until the safety valve starts to open and vent. Your sprayer is designed to operate at 40 P.S.I. (275 kpa). You will notice that when the sprayer is at full pressure the safety valve will lift and a red indicator becomes visible.
- Pump periodically to maintain constant spraying pressure.
- Lock pump handle into container cap. This allows you to carry the sprayer. You can also use the strap supplied.
- Start spraying by pressing the on/off trigger. The trigger is equipped with a lock for continuous spraying. To lock, press the trigger and slide the trigger lock forward. To unlock, slide the trigger lock back and release the on/off trigger.
- Choose the type of nozzle according to your spraying application. Turn the nozzle to obtain the desired spray pattern.

AFTER USE

- When you have finished, release pressure from the bottle by slowly pulling up the safety valve and holding until all air has been released. Do not release pressure by unscrewing the container cap.
- After you have ensured the sprayer contains no pressure, unscrew the container cap and carefully dispose of any liquid left inside the bottle. To clean your sprayer, rinse the bottle, then fill the bottle with clean water to the 2L level, pressurise your sprayer and allow it to empty.

STORAGE

- Make sure that the sprayer is not pressurised and contains no liquid. Do not store in direct sunlight and store out of reach of children. Refer to detailed safety instructions.

MAINTENANCE ADVICE :

Over a period of time some chemicals can leave a build up of residue which normal cleaning will not remove. This build up can collect around the seals in your sprayer, which may eventually stop the sprayer from working. To overcome this problem we recommend that the bottle be half filled with hot (not boiling) water. Pressurise and spray for a few minutes. The hot water should dissolve any built up residue allowing your sprayer to operate normally.

IMPORTANT : For safety, do not leave the sprayer unattended during this operation.

IMPORTANT : If for some reason your sprayer needs to be returned for warranty purposes, PLEASE wash it out thoroughly to protect our service technicians from exposure to unknown substances.

STRIP SPRAY:

Your sprayer comes with an additional strip spray nozzle attachment to aid in controlled spraying.

- To fit strip spray, remove the green nozzle from the grey attachment cap. Refer to Fig. 1 and 2.
- Remove the nozzle from cap. Refer to Fig. 3.
- Re-assemble the two green halves of nozzle and store safely.
- Place strip spray nozzle into rear of attachment cap along with filter. Refer to Fig. 4.
- Replace assembly onto end of nozzle elbow. Refer to Fig. 5.

Fig. 1

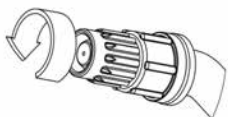


Fig. 2



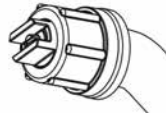
Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

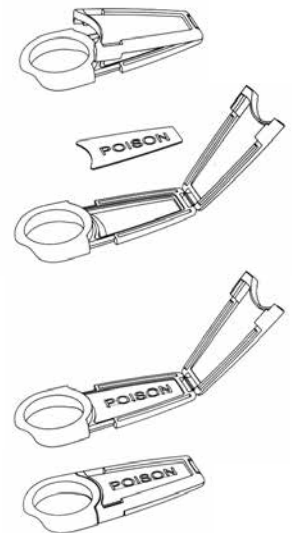


SUBSTANCE IDENTIFICATION TAG:

-Your sprayer comes with a substance identification tag allowing you to quickly and easily identify what substance is inside your sprayer.

TO FIT INSERTS:

- Open the folding lid by unclipping the two side located snaps.
- Fit required insert with the text facing upwards (towards folding lid).
- Snap folding lid back into closed position to secure.



WARRANTY:

- Limited warranty of 1 year